Библиотека СОК

iT500 User Manual RUS_Layout 1 23.11.2013 09:43 Strona 1

SALUS
CONTROLS PLC

iT500 Интернет Термостат



ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ


SALUS
iT500

Содержание

1. Общие правила безопасности..... 04
2. Комплектация..... 05
3. Установка..... 06
4. Подключение и управление..... 06
5. Органы управления..... 07
6. Экран регулятора..... 08
7. Типы конфигурации системы..... 09
8. Правила программирования регулятора iT500..... 10
9. Заводские настройки программ..... 11
10. Управление одной отопительной зоной через компьютер или смартфон..... 12
11. Две контролируемые зоны отопления – управление через компьютер или смартфон 13
12. Одна контролируемая зона отопления + горячая вода - управление через компьютер или смартфон..... 14
13. Управление одной отопительной зоной – через регулятор iT500..... 16
14. Просматривание и изменение настройки программов – через iT500..... 18
15. Две контролируемые зоны отопления– ручное управление через регулятор iT500..... 20
16. Одна контролируемая зона отопления + горячая вода – управление через регулятор iT500 23
17. Полезная информация..... 28
18. Гарантия..... 30

Благодарим Вас за приобретение продукции SALUS!

1. Общие правила безопасности

Эти инструкции применимы только к модели SALUS, указанной на лицевой стороне обложки данного руководства, и не должны использоваться с никакой другой маркой или моделью. Установка этого устройства должна быть выполнена компетентным лицом, с соблюдением требований ПУЭ и СНИПов. Несоблюдение этих требований может привести к ответственности, согласно действующего законодательства.

При установке батарей не смешивайте старые и новые элементы. Не используйте аккумуляторные (перезаряжаемые) батареи.

Пожалуйста, оставьте эти инструкции у конечного пользователя, где они должны храниться в надежном месте для дальнейшего использования.



Перед установкой устройства всегда отключайте источник переменного тока 230 В 50Гц.

2. Комплектация



Регулятор iT500TR



Приемник регулятора iT500RX



Gateway (Интернет шлюз) iTG500



Упор



Провод ADSL



З/У iT500 220В



крепеж



крепеж на стену

3. Установка



Для правильной установки iT500, ознакомьтесь пожалуйста с инструкцией установки.
Схемы подключений находятся на 7, 8 и 9 стр. в инструкции по установке.

Инструкция по установке, содержит информацию, как подсоединить термостат iT500 к Интернету (см. стр.23).

4. Подключение и управление



SALUS iT500 ANDROID APP ON Google play Available on the iPhone App Store www.salus-tech.ru

Подробная информация на 23 стр. в инструкции по установке.

5. Органы управления



6. Экран регулятора

Символы	ОПИСАНИЕ	ФУНКЦИИ
1234567	День недели	Отображает число и день недели. 1-й день - понедельник
88°C	Индикатор температуры	Отображает установленную или измеренную температуру
88:88	Индикатор часов	Отображает время
123456	Индикатор номера программы	Отображает номер активной (выбранной) программы
	Индикатор режима нагрева	Указывает - включен режим "НАГРЕВ".
1 OR 2	Индикатор зоны нагрева	Указывает зону контроля отопления *
	Индикатор горячей воды	Указывает - режим управления "ГОРЯЧЕЙ ВОДОЙ", по времени.
	Индикатор режима горячей воды	Указывает - включен режим "ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ" *
	Индикатор сигнала РЧ	Указывает, что устройство передает или получает беспроводной сигнал *
	Индикатор блокировки экрана	Указывает, что блокировка включена
	Состояние батареи	Указывает, что батарея разряжена
	Индикатор режима "ОТПУСК"	Указывает, что выбран режим "ОТПУСК"
	Индикатор Интернета	Указывает на подключение шлюза iTG500 к серверу SALUS
	Индикатор режима охлаждение	Указывает - режим "ОХЛАЖДЕНИЕ" включен *
ON	Индикатор режима "ВКЛ".	Горячая вода включена постоянно *
1	Индикатор режима "РУЧНАЯ УСТАНОВКА"	Нагрев горячей воды *
AUTO	Индикатор режима "АВТО"	Автоматический режим по установленному расписанию
OFF	Индикатор режима "Выкл."	Указывает на выключенное состояние
	Индикатор "НАСТРОЕК"	Настройки режимов работы

*Зависит от выбранной настройки.

7. Типы конфигурации системы

Конфигурация отвечает Вашей системе отопления.



1 **Только одна контролируемая зона отопления**



Экран регулятора iT500



Вид аппликации на смартфон



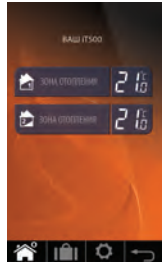
Вид браузера



2 **Две контролируемые зоны отопления**



Экран регулятора iT500



Вид аппликации на смартфон



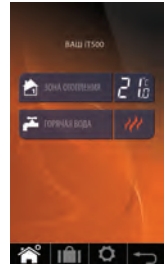
Вид браузера



3 **Одна контролируемая зона отопления + горячая вода**



Экран регулятора iT500



Вид аппликации на смартфон



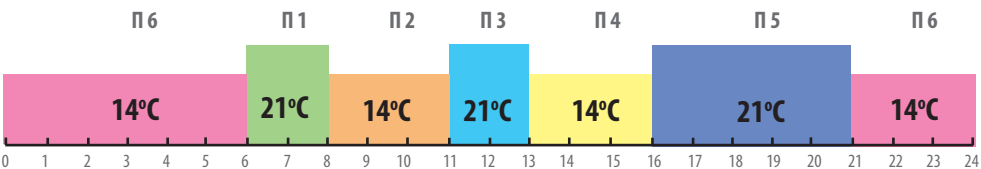
Вид браузера

8. Правила программирования регулятора iT500

ПРИНЦИП ПРОГРАММИРОВАНИЯ РЕГУЛЯТОРА iT500

Мы советуем использование приложения iT500 для смартфона или компьютера. Простое и интуитивное программирование. Ниже описано общий принцип программирования iT500. При установке регулятора iT500 выбираем 6 временных зон в сутки, в каждыой из них можем задать любую температуру.

РИСУНОК – На примере заводских настроек (см. стр.20)



Программирование регулятора iT500 может осуществляться по различным схемам:

A Программирование Пн-Пт и Сб-Вс (5+2)

B Программирование каждого дня индивидуально (1/2/3/4/5/6/7)

C Программирование всей недели – Пн-Вс (1-7)

Программируя отдельные временные зоны, помните, что нужно установить время начала каждой из программ, нп. Устанавливая начало программы 1 на 06:00 означает, что программа будет работать с 06:00 до часа начала программы нр. 2. Программируя регулятор iT500, помните, что нужно использовать 6 временных зон. Если хотите установить только два уровня температуры, можем использовать программы 1-3 и задать одну температуру, а другую задать для программ 4-6. Опции настроек температуры с полным использованием программ посмотрите на рисунках на странице 29.

ВНИМАНИЕ:

Любая из временных зон не может начинаться позже очередой зоны. Если зона нр.2 начинается в 10:00, то зона 1 может начаться не позже чем в 9:50. Очередные зоны = аналогично.

9. Заводские настройки

Отопление

ПРОГРАММА	ДНИ НЕДЕЛИ (1-5) Пн-Пт	ДНИ НЕДЕЛИ (6-7)Сб-Вс
1	Час 6:00 Заданная темп. 21°C	Час 6:00 Заданная темп. 21°C
2	Час 8:00 Заданная темп. 14°C	Час 8:00 Заданная темп. 14°C
3	Час 11:00 Заданная темп. 21°C	Час 11:00 Заданная темп. 21°C
4	Час 13:00 Заданная темп. 14°C	Час 13:00 Заданная темп.14°C
5	Час 16:00 Заданная темп. 21°C	Час 16:00 Заданная темп. 21°C
6	Час 21:00 Заданная темп. 14°C	Час 21:00 Заданная темп. 14°C

Горячая вода

ПРОГРАММА	ОР	ДНИ НЕДЕЛИ (1-5)	ДНИ НЕДЕЛИ (6-7)
1	ON OFF	6:00 8:00	6:00 8:00
2	ON OFF	10:00 24:00	10:00 24:00
3	ON OFF	18:00 22:00	18:00 22:00

В таблице представлены заводские настройки регулятора iT500. Их легко изменить при помощи Вашего компьютера или смартфона

На странице 28 описано, как можно изменить порядок изображения времени с 12-часового на 24-часовый.

10. Управление одной зоной отопления, через компьютер или смартфон

Для управления термостатом iT500 через интернет, а так же при помощи приложения для смартфонов, необходимо зарегистрировать iT500 на нашей интернет странице: www.salus-tech.ru После идентификации системы отопления, Вы сможете управлять вашей системой через смартфон или компьютер.

1 **Только одна контролируемая зона отопления**



Работа по недельному графику | Режим "экономления энергии" | Наргев выключен

ENERGY SAVE — Выберите режим "экономия энергии", а iT500 будет работать на самой низкой заданной температуре в течение запланированного графика.

Выбирая режим "ручного управления", помните, что заданная Вами временная температура будеть удерживаться регулятором только до начала очередной программы. Затем, регулятор заново будет работать в авто режиме.

AUTO — Термостат будет работать согласно запланированному и установленному графику.





Ручное изменение температуры

Изменение или просмотр недельного графика отопления

Актуальный режим

Главная страница | Режим "ОТПУСК" | Настройки | Назад

11. Две отопительные зоны – управление через компьютер или смартфон

Для управления термостатом iT500 через интернет, а так же при помощи приложения для смартфонов, необходимо зарегистрировать iT500 на нашей интернет странице: www.salus-tech.ru После идентификации системы отопления, Вы сможете управлять вашей системой через смартфон или компьютер.

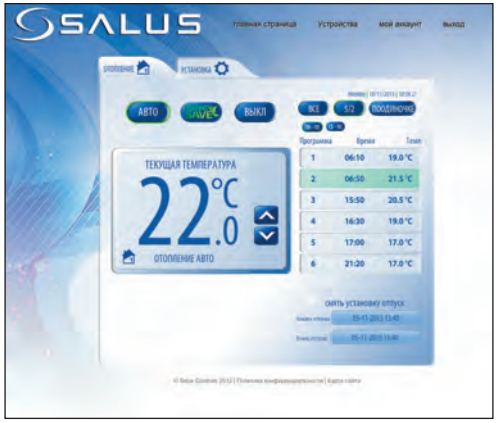
ENERGY SAVE — Выберите режим "экономия энергии", а iT500 будет работать на самой низкой заданной температуре в течение запланированного графика.

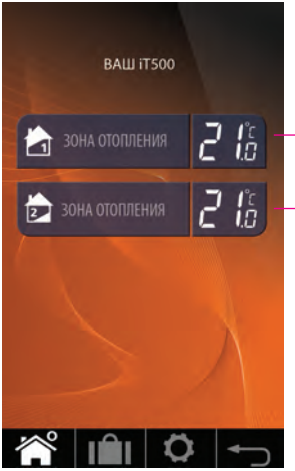
Выбирая режим "ручного управления", помните, что заданная Вами временная температура будеть удерживаться регулятором только до начала очередной программы. Затем, регулятор заново будет работать в авто режиме.

AUTO — Термостат будет работать согласно запланированному и установленному графику.

2 Две контролируемые зоны отопления.







Вход в первую отопительную зону

Вход во вторую отопительную зону

Информация касающаяся управления данной отопительной зоной через смартфон или компьютер (стр.9.)

12. Одна контролируемая зона отопления + горячая вода - управление через компьютер или смартфон

Для управления термостатом iT500 через интернет, а так же при помощи приложения для смартфонов, необходимо зарегистрировать iT500 на нашей интернет странице: www.salus-tech.ru После идентифицирвания Вашей установки отопления, можете вполне управлять своей системой через смартфон или компьютер.

Выберите режим "экономия энергии", а iT500 будет работать на самой низкой заданной температуре в течение запланированного графика.

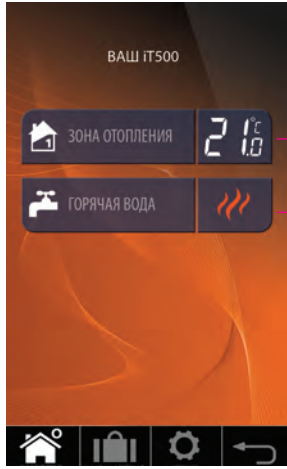
Выбирая режим "ручного управления", помните, что заданная Вами временная температура будеть удерживаться регулятором только до начала очередной программы. Затем, регулятор заново будет работать в авто режиме.

Термостат будет работать согласно запланированному и установленному графику.

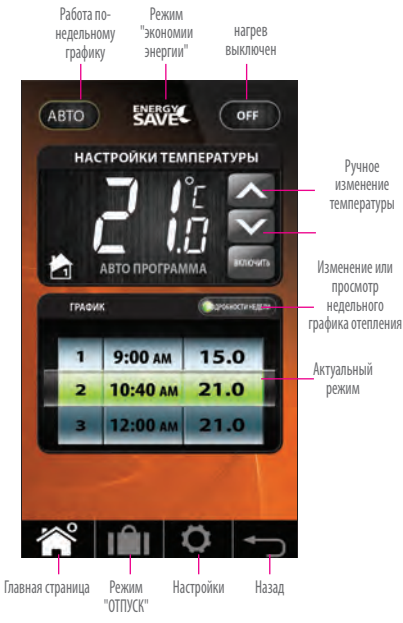
3 Одна контролируемая зона отопления + горячая вода, программируемая по времени



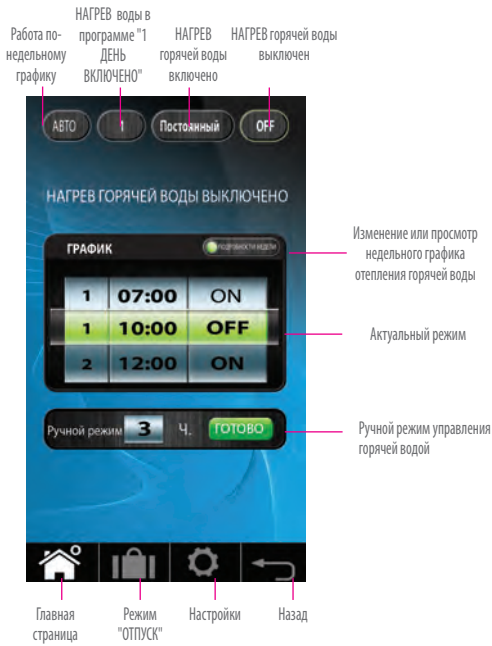




ЗОНА ОТОПЛЕНИЯ



ГОРЯЧАЯ ВОДА



Режим 1 ДЕНЬ ВКЛЮЧЕНО - после выбора этого режима - Нагрев горячей воды начнет работать со включением 1 программы и выключиться после окончания последней программы.



13. Управление одной отопительной зоной – через регулятор iT500

Можете изменять настройки Своей зоны отопления через компьютер или смартфон, а также через регулятор iT500.

Ручное изменение температуры.



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ START.



Кнопками или можете изменить температуру.



Заданная температура станет мигать

Если хотите подтвердить заданную температуру нажмите кнопку.

.

Управлять настройками описанными на следующих страницах, можно также через смартфон или компьютер.

Все ручные изменения на регуляторе iT500, автоматически обновляются на компьютере или смартфоне.

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

Переустановка нагрева с АВТО режима - термостат работает по заданному графику, на режим "ВЫКЛЮЧЕНО"



Для активации экрана, нажать кнопку СТАРТ START.



Нажать и удерживать кнопку в теч. 3 сек.



Нажав кнопку выбрать режим АВТО или ВЫКЛЮЧЕНО.



Подтверждение выбранного режима нажать кнопку.

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

14. Просмотр и изменение настроек режимов - через iT500

Установка одной зоны отопления

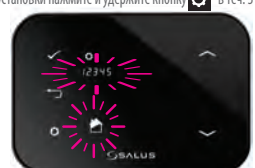




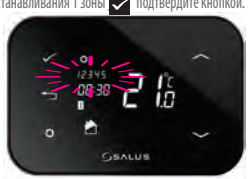
Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ START.



Для начала установки нажмите и удержите кнопку в теч. 3 сек.



Начало устанавливания 1 зоны подтвердите кнопкой.

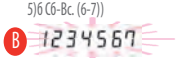


После подтверждения выбора кнопкой Нажимая кнопку выбираем опцию программирования недели - A, B или C они подробно описанные - выше. Подтвердите выбор кнопкой.

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку . Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

A 

Программирование всей недели Пн-Пт (1-5)6 Сб-Вс. (6-7))

B 

Программирование всей недели Пн-Вс (1-7)

C 

Программирование каждого дня отдельно

До того как начнете установку, подтвердите, что регулятор правильно конфигурован - инструкция установки стр. 14.

1



Кнопками ﹀ или ﹀ выберите час начала первой временной зоны. Подтвердите кнопкой ✓

2



Кнопкам ﹀ или ﹀ выберите минуту начала первой временной зоны (с шагом 10 минут) ✓

3



Кнопками ﹀ или ﹀ выберите температуру (с шагом 0,5C), которую хотите задать для данной временной зоны. Подтвердите кнопкой ✓

4



Теперь можете перейти к установке 2-ой программы. Повторите 1,2 и 3 шаги для программирования следующей временной зоны.
когда идет порядковый номер, то надо это указывать:
"Теперь можете перейти к установке 2 программы"
"Теперь можете перейти к установке 2-ой программы"

15. Две контролируемые зоны отопления – ручное управление через регулятор iT500

Ручное изменение температуры в 1 и 2 зоне отопления



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ



Теперь, нажимая кнопку переходите на ручное управление температурой во 2 зоне.



Кнопками изменяется температура



Заданная температура начнет мигать. Для подтверждения заданной температуры, нажать кнопку .

Кнопками и меняете температуру.



Заданная температура станет мигать.

Если хотите подтвердить заданную температуру нажмите кнопку. .

Внимание: Символ "Настройки" показывая ручные изменения настроек температуры - мигает

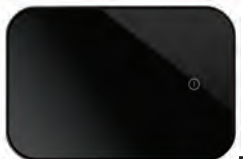


Внимание: Символ "Настройки" показывая ручные изменения настроек температуры - мигает

Нажатие кнопки подтверждает новую заданную температуру и переводит в главное меню

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку .Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

Переход из АВТО режима нагрева в режим "ВЫКЛЮЧЕНО" - 1 и 2 3 зоны.



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ

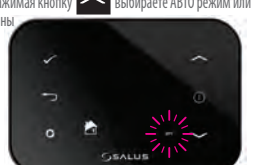


Нажмите и удержите кнопки в теч.3 сек.

Теперь, нажимая кнопку переходим на ручной режим изменения температуры во 2 зоне.



Нажимая кнопку выбираете АВТО режим или ВЫКЛ. 1 зоны



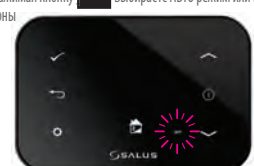
Подтверждаем выбранный режим для 1 зоны кнопкой.



Нажмите и удержите кнопки в теч.3 сек.



Нажимая кнопку выбираете АВТО режим или ВЫКЛ. 2 зоны



Подтверждаем выбранный режим для 2 зоны кнопкой.

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку .Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

АВТО режим - регулятор работает по запрограммированным установкам.
Режим ВЫКЛЮЧЕНО - нагрев выключен.

Установка двух зон отепления



В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку . Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.



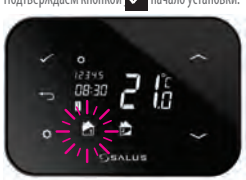
Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ



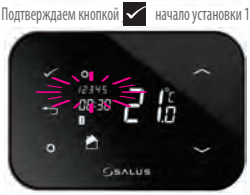
Для перехода к установке, нажмите и удержите кнопку в теч. 3 сек.



Подтверждаем кнопкой начало установки.



Подтверждаем кнопкой начало установки 1 зоны.



После подтверждения выбора кнопка Нажимая кнопку выыираем опцию программирования недели A, B или C - они подробно описаны на стр. 18. Подтвердите выбор кнопкой.

Теперь, нажимая кнопку переходим к установке температуры во 2 зоне.



Подтверждаем кнопкой начало установки 2 зоны.



После подтверждения выбора кнопкой Нажимая кнопку выбираем опцию программирования недели - A, B или C они подробно описаны на стр. 18. Подтвердите выбор кнопкой.

16. Одна контролируемая зона отопления + горячая вода – управление через регулятор iT500

Ручная установка температуры отопления, а также временный нагрев горячей воды.

В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку .Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ



Теперь, нажимая кнопку переходим на ручной режим изменения температуры во 2 зоне.

Кнопками или изменяете температуру.



Внимание: символ "Настройки" показывая ручные изменения настроек температуры мигает.

Заданная температура станет мигать.

Если хотите подтвердить заданную температуру нажмите кнопку.



Нажимая или включаете временный нагрев горячей воды.



Символ "Настройки" мигает.

При включению временного нагрева горячей воды на экране появится буква "h" с цифрой. Нажимая кнопки или зменаете сифры, которые означают количество часов нагрева горячей воды с момента подтверждения кнопкой.

Переустановка режима АВТО нагрева отопления и горячей воды на режим ВЫКЛ.



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ ⏻



Нажмите и удержите в теч. 3 сек. ✓ + ☼



Нажимая кнопку ⌒ выбираем АВТО режим или режим ВЫКЛ.



Подтверждение выбранного режима. ✓

Теперь, нажимая ☼ переходите к программированию 2 зоны.



Нажмите и удержите в теч. 3 сек. ✓ + ☼



Выбор одного из режимов: Вкл., 1, АВТО, Выкл.

Нагрев горячей воды включен в постоянном режиме

Режим 1 ДЕНЬ ВКЛЮЧЕНО - после выбора этого режима, нагрев горячей воды начнет работу со включением 1 программы и закончит после окончания последней - 3 программы.с

Нагрев горячей воды выключен в постоянном режиме

Нагрев горячей воды по установленному графику

Подтверждение выбранного режима. ✓

i В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку ⮌ .Если нажать и удерживать кнопку ⮌ в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.

Установка отопления + горячая вода



В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку . Если нажать и удерживать кнопку в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.



Для активации экрана, нажмите кнопку СТАРТ



Для перехода к установке, нажмите и удержите кнопку в теч. 3 сек.



Подтверждаем кнопкой начало установки.



Теперь, нажимая переходим к установке отопления горячей воды

Подтверждаем кнопкой начало установки отопления.



После подтверждения выбора установки 1 зоны нажмите и выберите опцию программирования недели в конфигурации A, B или C - они подробно описаны на стр. 18ю Подтвердите кнопкой

Внимание: Нагрев горячей воды устанавливаем по времени а не по температуре. Программируем час вкл./выкл. нагрева горячей воды, а не по температуре. Можно установить 3 времени вкл./выкл. нагрева горячей воды.



Подтверждаем кнопкой начало установки горячей воды.



После подтверждения выбора установки 1 зоны нажмите и выберите опцию программирования недели в конфигурации A, B или C - они подробно описаны на стр. 18ю Подтвердите кнопкой



Кнопками или выберите час начала первой временной зоны. Подтвердите кнопкой



Кнопками или выберите значение минут начала первой временной зоны (с шагом 10) . Подтвердите кнопкой



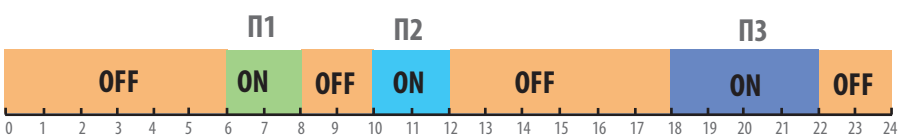
Кнопками или выберите час завершения первой временной зоны. Подтвердите кнопкой



Кнопками или выберите значение минут завершения первой временной зоны (с шагом 10 минут). Подтвердите кнопкой

Для программирования 2 и 3 временных зон, следуйте инструкции - аналогично программированию 1 зоны.

На оси указаны заводские установки нагрева горячей воды (см. стр.11)



ВНИМАНИЕ: На примере заводских настроек - после выбора режима 1 ДЕНЬ ВКЛ. - Нагрев горячей воды работает с 6:00 до 22:00.

Меню программирования. Установка даты и времени.

После соединения регулятора iT500 с Интернетом, дата и время будут обновлятся автоматически, однако можно устанавливать их вручную.

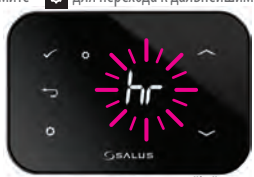


Нажмите и удержите ☼

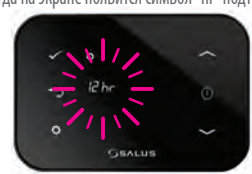


Заново нажмите ☼ для перехода к дальнейшим установкам.

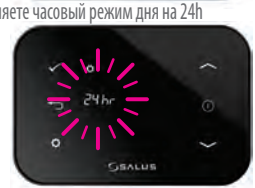
В любое время можно вернутся к предыдущему шагу программирования, нажимая кнопку ⮌. Если нажать и удерживать кнопку ⮌ в теч. 5 секунд, произойдет возврат сразу в главное меню и аннулирование ручных настроек температуры.



Когда на экране появится символ "hr" подтвердите ✓



Кнопкой ^ меняете часовый режим дня на 24h



Подтвердите кнопкой ✓



Час



Минута



День



Месяц



Год

или ^ ✓

17. Полезная информация

Доступ к режиму "ОТПУСК"

Режим "ОТПУСК" можно включить только через смартфон или Интернет.

Для выхода из режима "ОТПУСК" нажмите и придержите кнопку.



Аннулирование ручного изменения температуры

Для аннулирования ручно заданной температуры нажмите и удержите кнопку.



Выход из режима "экономия энергии"

Для выхода из режима"экономия энергии" нажмите и удерживайте кнопку.



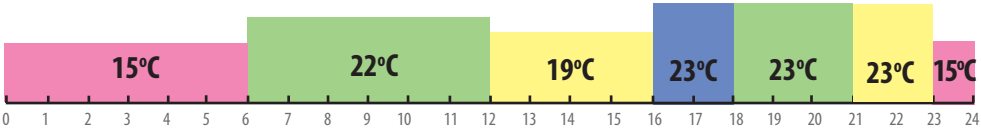
Функция блокировки клавиатуры

Для включения/выключения функции блокировки клавиатуры нажмите и удержите кнопку.

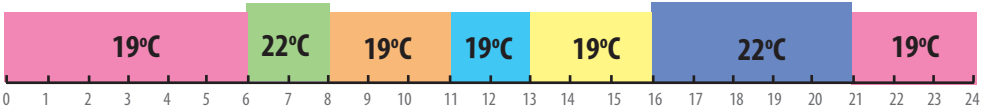
+



Пример для четырёх уровней температуры в 6 временных зонах.



Пример для двух уровней температуры в 6 временных зонах.



18. Гарантия

SALUS Controls гарантирует, что данный продукт будет свободен от любого дефекта материала или изготовления, и будет соответствовать всем заявленным параметрам, в течение двух лет с даты установки. SALUS Controls берет на себя всю ответственность за нарушение этой гарантии и будет (по своему выбору) производить ремонт или замену дефектного изделия.

Имя Клиента: .....

Адрес Клиента: .....

.....Почтовый индекс:.....

№ Тел: ..... e-mail: .....

Серийный номер iT500 S T A – –

Компания, производившая установку:.....

№ Тел:.....e-mail .....

Дата установки: .....

Ф.И.О. монтажника: .....

Подпись монтажника:.....

Технические данные	
Диапазон измеряемых температур [°C]	0 – 35,0°C
Шаг изменения температуры [°C]	5 – 35°C (с шагом 0,5°C)
Гистерезис [°C]	1°C
Температура защиты от замерзания [°C]	Регулировка от 1 до 9 (с шагом 0,5)
Максимальный ток нагрузки реле-C.O. 1: -C.O. 2 или C.W.U. :	16A(резистивный),5A(индуктивный) 5A(резистивный),3A(индуктивный)
Питание:	iT500 – 2x батареи AA iT300 – 2x батареи AAA iT500RX – 230В AC 50Гц
Температура хранения [°C]:	-20°C - 60°C
Класс защищенности IP:	IP 30

Производитель:
SALUS Controls plc
SALUS House
Dodworth Business Park South,
Whinby Road,
Dodworth, Barnsley S75 3SP UK.

SALES: +44 (0) 1226 323961
sales@salus-tech.com

TECHNICAL: +44 (0) 1226 323961
tech@salus-tech.com

www.salus-tech.com

Дистрибьютор в РФ:
ООО "Системы обогрева ФЕНИКС"
117105, Москва,
Нагорный пр-д, д. 7

Отдел продаж: +7 (495) 364-05-89
mail@salus-tech.ru

Техподдержка: +7 (495) 364-05-89
mail@salus-tech.ru

www.salus-tech.ru

SALUS Controls часть Computime Group Limited

Согласно политике развития продуктов, SALUS Controls plc оговаривает себе право до изменения спецификации, дизайна, а также материалов указанных в этом каталоге, использованых для продукции, без предупреждения.